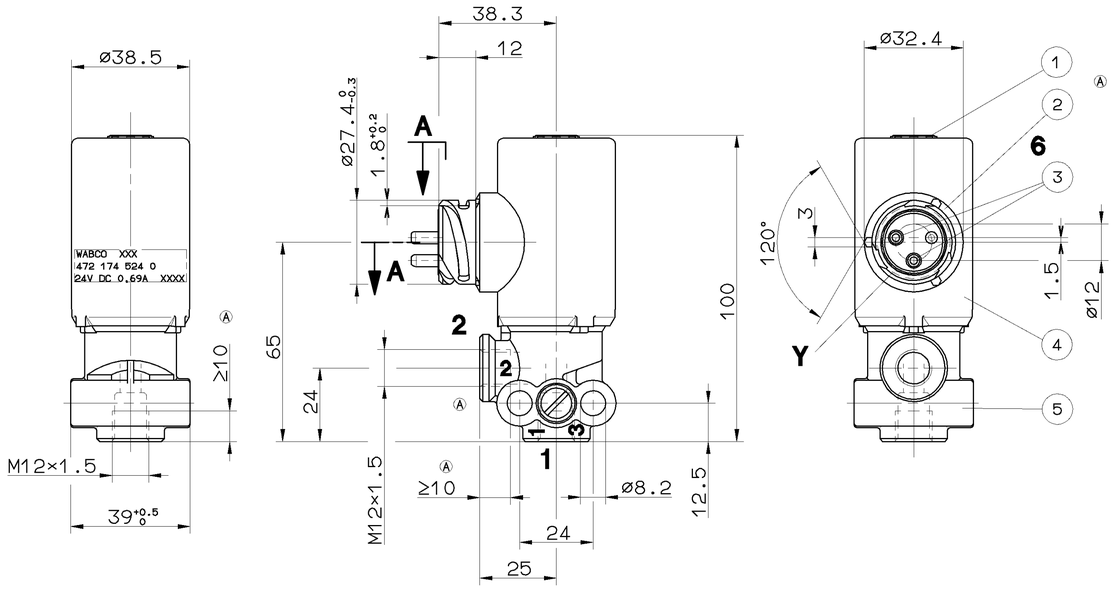
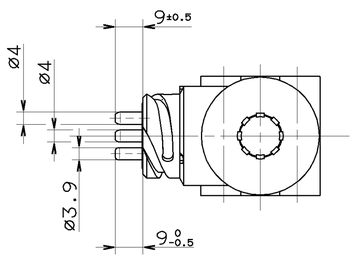
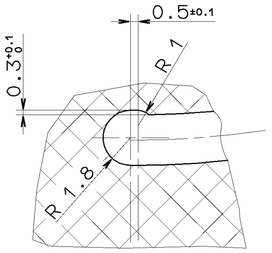
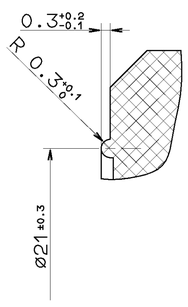


X 5:1



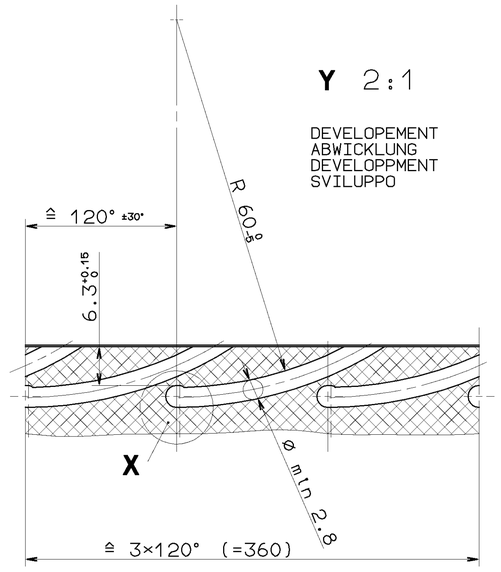


A-A 10:1



Y 2:1

DEVELOPEMENT
ABWICKLUNG
DEVELOPPMENT
SVILUPPO



THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
DAS GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580
LE VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580

MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

VOLTAGE :
SPANNUNG : 24 +8 -6 V DC *
VOLTAGE :
VOLTAGGIO :

WORKING PRESSURE :
BETRIEBSDRUCK : $p_{e1\ max}$ = 13 bar
PRESSION D'UTILISATION : 10 bar ≥ p_{e1} - p_{e2} ≥ 0 bar
PRESSION DI ESERCIZIO :

NOMINAL CURRENT :
NENNSTROM : 0.69 A
COURANT NOMINAL :
CORRENTE NOMINALE :

PERMISSIBLE PRESSURE :
ZULAESSIGER DRUCK :
PRESSION ADMISSIBLE : p_e ≤ 13 bar
PRESSIONE AMMISIBILE :

NOMINAL DIAMETER ø4mm
NENNWEITE ø4mm
DIAMETRE NOMINAL ø4mm
DIAMETRO NOMINALE ø4mm

Ⓐ

RELATIVE DUTY CYCLE :		AT		AND		AT	
* RELATIVE EINSCHALTDAUER:	100% ED	BEI	21,6 ... 32 V DC	UND	30% ED/5 min	BEI	19 ... 32 V DC
PLAGE DE UTILISATION :		SOUS		ET		SOUS	
DURATE DELL'INSERIMENTO:		PER		E		PER	

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C....+80°C
PLAGE THERMIQUE D'APPLICATION :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

PROTECTION CLASS :
SCHUTZKLASSE : III
CLASSE DE PROTECTION :
CLASSE DI PROTEZIONE :

TYPE OF PROTECTION :	Ⓐ	AND		WITH SEALED CONNECTIONS 1,2,6
SCHUTZART :	IP 6K9K	UND	IP 6K7	MIT ABGEDICHTETEN ANSCHLUESSEN 1,2,6
MODE DE PROTECTION :		ET	(JED-370)	AVEC CONNEXIONS ETANCHEES 1,2,6
TIPO DI PROTEZIONE :		E		CON CONNESSIONI SIGILLATI 1,2,6

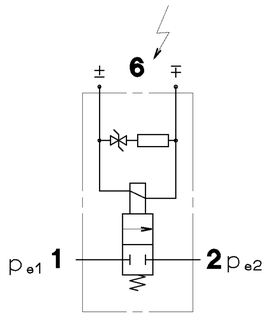
POSITION OF INSTALLATION : OPTIONAL
EINBAULAGE : BELIEBIG
POSITION D'INSTALLATION : AU CHOIX
POSIZIONE DI MONTAGGIO : A PIACERE

1 SUPPLY
ENERGIEZUFLUSS VOM VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

2 DELIVERY
ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLEITUNG
UTILISATION
MANDATA

6 ELECTRIC TERMINAL
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS
BORNE ELECTRIQUE
MORSETTI ELETTRICI

VOLTAGE PEAKS ON BREAKING
ABSCHALTSPANNUNGSSPITZEN < 80 V
VOLTAGE DE POINTE ALLA RUPTURE
VOLTAGGI DELLE PUNTE ALLA ROTTURA



	MATERIAL/SURFACE PROTECTION WERKSTOFF/OBERFLAECHENSCHUTZ MATIERE/PROTECTION DE SURFACE MATERIALE/PROTEZIONE SUPERFICIALE
1	JED-565 / -
2	JED-559 / -
3	JED-570.656
4	JED-303 / JED-739.0
5	JED-004 M / JED-260

Ⓐ

GENERAL SPECIFICATION:	JED-334		
FURTHER TECHNICAL DATA:			
DOC. CODE:	SHEET:	TO	

GENERAL TOLERANCES

CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	∢
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM ×	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5	

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

DCN-NO.	REV.	DATE
058375	8×A	96-03-04

CADAM-DRAWING COPYRIGHT

DATE	SIGNATURE
DRAWN: 94-07-18	WEBER
CHECKED: 94-07-18	ROVIRA
STANDARDIZATION: 94-07-20	PANTZER

WABCO

2/2 SOLENOID VALVE
2/2 MAGNETVENTIL
ELECTROVANNE 2/2
ELETTROVALVOLA 2/2

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
≈0.5 KG	1:1 (2:1, 5:1, 10:1)	472 174 524 0	605	1/1
SIZE A 1	T.R.I. 142			

SHAPE CODE | REPLACEMENT FOR

100mm

EXPERT CODE 7 2 6

PRODUCT TYPE 9 2 X

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU DE PARTIES DE CELUI-CI SONT INTERDITES, SAUF AUTORISATION EXPRESSE. TOUS DROITS EN CAS DE DEPOT DE BREVET, DE MODELE D'UTILITE OU DE MODELE DE PRODUIT DE MASQUE, DE DROIT D'AUTEUR OU DE TOUT AUTRE DROIT DE PROPRIETE INDUSTRIELLE.
DIESE UNTERLAGE DARF OHNE UNSERE AUSDRUECKLICHE ZUSTIMMUNG WEDER VERVIELFAELTIGT NOCH DRITTEN ZUGAENGLICH GEMACHT WERDEN. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER EINTRAGUNG EINES GEBRAUCHSMUSTERS VORBEHALTEN.
NON È PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARE IL CONTENUTO O RISERVATO. ESPRESSA AUTORIZZAZIONE. TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI IN CASO DI CONCESSIONE DI BREVETTO, DI MODELLO DI UTILITÀ, DI MODELLO DI PRODOTTO O DI DISEGNO.
NO SE PERMITE ENTREGAR A TERCEROS NI REPRODUCIR ESTE DOCUMENTO, NI UTILIZAR O COMUNICAR SU CONTENIDO O PARTES DE EL MISMO SIN AUTORIZACION EXPRESA. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS EN CASO DE CONCESION DE PATENTE, DE MODELO DE UTILIDAD, DE MODELO DE PRODUCTO O DE DISEÑO.
DE OVERDRACHT VAN DIT DOCUMENT EN HET VERVEELVOUDIGEN DAARVAN, HET GEBRUIK EN DE MEDEDELING VAN DE INHOUD AAN DERDEN ZONDER UITDRUKKELIJKE TOESTEMMING ZIJN VERBODEN. ALLE RECHTEN VOOR HET GEVAL VAN OCTROOIVERLENING OF INSCHRIJVING VAN EEN GEBRUIKSMODEL VORBEHOUDEN.
THIS COMMUNICATION OR REPRODUCTION OF THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT EXPRESS AUTHORITY. ALL RIGHTS RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT

1329/016/3/04.93
600/603